



EN Warning

Please read the warning and mounting instructions carefully before using this product. Be aware that correct mounting and/or installation of this product is strictly required! There is a substantial risk of injury and/or damage to your screen and/or other objects if the mounting and/or installation is not done properly. Vogel's recommends that the mounting and/or installation of this product should be carried out by a suitably qualified expert. Vogel's cannot be held responsible for any injury and/or damage caused by incorrect installation. Please consult the manual for your flat-screen and ensure that the weight and dimensions of the screen are within the maximum weight and size limits specified for this product, and that the screen mounting bolts used are of a suitable length and diameter. Note that not all the screen mounting accessories provided are required for the installation of any of the screens. The accessories provided are exclusively intended for installation onto walls made of solid brick, solid concrete or solid wood columns. Any material covering the wall must not exceed 3 mm/ 0.12 inch.

For mounting on walls made of other materials, such as hollow bricks, wood panels or plaster-board, please consult your installer and/or specialist supplier.

DE Warning

Bitte lesen Sie die Warn- und Montagehinweise vor Verwendung des Produktes sorgfältig durch. Es muss unbedingt auf die korrekte Montage und/oder Installation des Produktes geachtet werden! Es besteht eine erhebliche Gefahr von Verletzungen und/oder Schäden am Bildschirm und/oder anderen Gegenständen, sollte die Montage und/oder Installation falsch durchgeführt werden. Vogel's empfiehlt, die Montage und/oder Installation dieses Produktes von einer fachkundigen Person ausführen zu lassen. Vogel's übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen und/oder Schäden, die durch eine falsche Installation verursacht werden. Bitte sehen Sie im Handbuch Ihres Flachbildschirms nach und stellen Sie sicher, dass das Gewicht und die Größe des Bildschirms mit dem Gewicht und die maximale Größe nicht überschreiten, die für dieses Produkt angegeben sind und das für die Montage des Bildschirms verwendeten Schrauben eine geeignete Länge und einen passenden Durchmesser haben. Beachten Sie, dass die mitgelieferten Zubehörteile für die Bildschirmmontage nur für die Installation eines einzelnen Bildschirms vorgesehen sind. Das mitgelieferte Zubehör für die Wandmontage ist nur für das Anbringen an Wänden aus Vollziegel, Beton oder Holzständern geeignet. Für die Montage an anderen Materialien, wie zum Beispiel Leinwand, wenden Sie sich bei einer Montage an Wänden aus anderen Materialien, zum Beispiel Hochlochziegeln, Leichtbaustoffen oder Gipskarton, an Ihren Monteur und/oder Fachhändler.

FR Avertissement

Veuillez lire prudemment l'avertissement et les instructions de montage avant d'utiliser ce produit. Il est impératif que la montage et/ou l'installation corrects de ce produit sont indispensables! Un montage et/ou une installation techniquement erronés entraînent un risque sérieux de blessure et/ou d'endommagement de votre écran et/ou d'autres objets. Vogel's recommande de confier le montage et/ou l'installation de ce produit à un spécialiste correctement qualifié. Vogel's décline toute responsabilité en cas de blessure et/ou dommage découlant d'une installation erronée. Veuillez consulter le manuel de votre téléviseur à écran plat pour vous assurer que le poids et les dimensions de l'écran sont inférieurs ou égaux maximum et à aux dimensions limites autorisées pour ce produit, et que les boulons de montage de l'écran utilisé présentent la longueur et le diamètre adéquats. Notez que tous les accessoires de montage de l'écran fournis sont nécessaires à l'installation de n'importe quel écran. Les accessoires de montage de l'écran fournis sont prévus uniquement pour une installation sur des murs de briques pleines, de béton plein ou des colonnes de bois massif. Un éventuel revêtement de mur ne peut pas dépasser une épaisseur de 3 mm (0,12 pouce). Pour le montage sur des murs réalisés en d'autres matériaux (briques creuses, panneaux de bois ou placoplâtre), veuillez consulter votre installateur et/ou votre fournisseur spécialisé.

NL Waarschuwing

Lees de waarschuwing en de montage-instructies zorgvuldig door voordat u het product gebruikt. Het is absoluut noodzakelijk dat dit product op de juiste manier wordt gemonteerd en/of geïnstalleerd. Er bestaat een groot risico op letsel en/of schade aan uw scherm en/ of aan andere voorwerpen als de montage en/of installatie niet op een technisch juiste wijze wordt uitgevoerd. Vogel's adviseert de montage en/of installatie van dit product te laten uitvoeren door een vakkundig installateur. Vogel's kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig letsel en/ of enige schade, veroorzaakt dooreen onjuiste installatie. Raadpleeg de handleiding van uw flatscreen en controleer of het gewicht en de afmetingen van het scherm binnen het maximale gewicht en de maximale afmetingen vallen die voor dit product gelden. Controleer ook welke lengte en diameter van de montagebouts benodigd zijn voor uw flats-screen. Let op: u hebt niet alle benodigde montageonderdelen nodig voor uw scherm. De meegeleverde montageonderdelen worden voor wandseunen zijn uitsluitend bestemd voor bevestiging aan wanden van massieve bakstenen, massief beton of massief houten staanders. Eventuele wandbedekking mag niet dikker zijn dan 3 mm / 0,12 inch. Neem contact op met uw installateur en/of specialist als u de steun wilt bevestigen aan een wand van ander materiaal, zoals holle bakstenen, houten panelen of gipsplaat.

ES Advertencia

Lea atentamente la advertencia y las instrucciones montaje antes de usar este producto. Tenga en cuenta que es obligatorio un montaje y/o instalación correcta de este producto. Hay un riesgo importante de que se produzca una lesión y/o daños a su pantalla u otros objetos si el montaje y/o instalación no es correcta técnicamente. Vogel's recomienda que el montaje y/o instalación de este producto lo lleve a cabo un experto con la cualificación adecuada. Vogel's no será responsable de cualquier lesión y/o daño causado por una instalación incorrecta. Consulte el manual de la pantalla plana y asegúrese de que el peso y el tamaño de la pantalla está dentro de los límites máximos de peso y tamaño especificados para este producto, y que los pernos de montaje de la pantalla tienen la longitud y el diámetro adecuados. Tenga en cuenta que no se requieren todos los accesorios de montaje proporcionados para instalar una pantalla cualquiera. Los accesorios de montaje mural proporcionados

están pensados exclusivamente para la instalación en paredes hechas de ladrillo macizo, hormigón macizo o columnas de madera macizas. Cualquier material que cubra la pared no debe tener más de 3 mm / 0,12 pulgadas. Para montar la pantalla en paredes hechas de madera, como ladrillos huecos, paneles de madera o placdur, consulte a su instalador y/o proveedor e especializado.

IT Avvertenze

Leggere attentamente le avvertenze e le istruzioni di montaggio prima di utilizzare questo prodotto. È assolutamente necessario che il montaggio venga montato e/o installato correttamente. In caso di montaggio e/o installazione tecnicamente incorretta, esiste un rischio sostanziale di farsi male e/o danneggiare lo schermo e/o altri oggetti. Vogel's consiglia di affidare il montaggio e/o l'installazione del prodotto da parte di un esperto appositamente formato. Vogel's non può essere ritenuta responsabile per eventuali lesioni e/o danni causati da un'installazione incorretta. Si prega di consultare il manuale del proprio schermo piatto ed accertarsi che il peso e la dimensione dello stesso rientri nei pesi massimo e nei limiti dimensionali specificati per il prodotto, e che i bulloni utilizzati per il fissaggio dello schermo abbiano una lunghezza e un diametro corretti. Da notare che non tutti gli accessori forniti per il montaggio dello schermo sono necessari all'installazione dello schermo stesso. Gli accessori di fissaggio a parete servono esclusivamente all'installazione su pareti di mattonne pieno, calcestruzzo pieno o colonne in legno massello. Eventuale materiale di rivestimento della parete non deve superare i 3 mm di spessore. Per il montaggio su pareti costruite con altri materiali, quali mattoni forati, pannelli in legno o in cartongesso, si prega di consultare il proprio installatore e/o fornitore specializzato.

PT Aviso

Leia cuidadosamente o aviso e as instruções de montagem antes de utilizar este produto. Esteja ciente de que estritamente necessário a instalação e/ou montagem correta deste produto! Existe um risco substancial de ferimento e/ou dano para o seu ecrã e/ou a outros objectos se a montagem e/ou a instalação estiver tecnicamente incorreta. Vogel's recomenda de confiar le montagem e/ou a instalação de ce produto a um especialista corretamente qualificado. Vogel's não é responsável por qualquer ferimento e/ou dano causado por uma instalação incorreta. Consulte o manual do produto para assegurar que o peso e o tamanho do ecrã estão dentro dos limites máximos de tamanho e peso definidos para este produto, e que os parafusos de montagem do ecrã utilizados são de diâmetro e comprimento adequados. Tenha em atenção que nem todos os acessórios fornecidos para a montagem do ecrã são necessários para a instalação de qualquer determinado ecrã. Os acessórios de montagem na parede fornecidos destinam-se exclusivamente para instalações em paredes de tijolo maciço, colunas de madeira sólida ou betão sólido. Qualquer material que cubra a parede não deve exceder os 3 mm (0,12 pol. Para montar em paredes construídas em outros materiais, tais como tijolos furados, placas de madeira ou gesso cartonado, consulte o seu instalador e/ou fornecedor especializado.

SV Varning

Läs varningen och monteringsanvisningarna noggrant innan du använder skärmen produkt. Observera att korrekt montering och/eller installation av denna produkt är absolut nödvändigt! Det finns en påtaglig risk för skador på skärmen och/eller andra föremål om monteringen och/eller installationen är tekniskt felaktig. Vogel's rekommenderar att monteringen och/eller installationen av denna produkt utförs av en kvalificerad expert. Vogel's ansvarar inte för skador på skärmen eller andra föremål som platt-TV:ns bruksanvisning och se till att skärmens vikt och storlek är inom den högsta tillåtna vikt- och storleksgränsen som anges för denna produkt, och att skärmens monteringsbultar som används har lämplig längd och diameter. Observera att inte alla monteringsbultar som tillhandahålls som behövs för installationen av alla skärmar. Vågmonteringsstiftbehören som tillhandahålls är endast avsedda för installation på väggar gjorda av mursten, betong eller träbjälkar. Material som tackar väggen får inte överstiga 3 mm (0,12 tum). För montering på väggar av andra material, som hälltegel, träpaneler eller gipskivor, rådgör med installatören och/eller specialleverantören.

PL Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy uważnie przeczytać ostrzeżenia i instrukcję montażu. Montaż (lub) instalacja produktu trzeba wykonać poprawnie! W przeciwnym razie istnieje duże ryzyko zranienia ludzi oraz uszkodzenia ekranu i innych przedmiotów. Firma Vogel's zaleca, żeby montaż i instalacje produktu wykonał odpowiednio wykwalifikowany specjalista. Firma Vogel's nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek rodzaj uszkodzenia, spowodowanego nieprawidłową instalacją. Należy zapoznać się z instrukcją telewizora i upewnić się, że jego ciężar i wymiary nie przekraczają maksymalnych dopuszczalnych wartości dla tego produktu, a śruby użyte do montażu mają właściwą długość i średnicę. Nie wszystkie dostarczone elementy montażowe są przeznaczane do instalacji konkretnego urządzenia. Dostarczone elementy do montażu na ścianie są przeznaczone wyłącznie do instalacji na ścianach wykonanych z cegły, cegieł, litego betonu lub innych materiałów. Nie wszystkie elementy do montażu na ścianie nie może przekroczyć 3 mm (0,12 cala). W przypadku montażu na ścianie wykonanej z innych materiałów (np. pustaków, paneli drewnianych czy płyt kartonowo-gipsowych) należy zasięgnąć informacji u instalatora lub dostawcy mającego specjalistyczną wiedzę na ten temat.

RU Предупреждение

Необходимо внимательно прочитать предупреждения и инструкции по монтажу перед началом использования этого изделия. Следует строго соблюдать правильность выполнения монтажа и/или установки этого изделия! Неправильно выполненный монтаж и/или установка могут привести к возникновению риска получения травм и/или повреждению экрана и/или других предметов. Компания Vogel's не несет ответственности за любые повреждения, вызванные неправильной операцией по монтажу и/или установке данного изделия, выполнялись специалистом, имеющим соответствующую квалификацию. Vogel's не несет ответственности за любой причиненный ущерб и/или повреждение, вызванные неправильной установкой и/или монтажом, обратитесь к Вашему руководству по телевизору с плоским экраном и убедитесь, что вес и размеры экрана не превышают максимально допустимые значения, указанные для этого изделия, а также что

используемые крепежные болты экрана имеют соответствующую длину и диаметр. Обратите внимание, что для установки экрана Вам необходимо использовать все предоставленные монтажные элементы. Для настенного монтажа предназначен исключительно для крепления к стенам из полнотелого кирпича или монолитного бетона, или колонн из массивной древесины. Толщина любого отдельного материала стеной не должна превышать 3 мм (0,12 дюйма). При креплении к стенам из других материалов, таких как пустотелый кирпич, плиты ДВП или гипсокартон, проконсультируйтесь со специалистом по установке и/или обратитесь к специализированному поставщику.

CZ Upozornění

Před použitím tohoto výrobku si prosím pozorně přečtěte toto upozornění a pokyny k montáži. Upozornění je důležité, protože nesprávné připevnění vyžaduje správnou montáž a/nebo instalaci. Existuje vážné riziko zranění a/nebo poškození obrazovky a/nebo jiných předmětů, pokud montáž a/nebo instalace není provedena technicky správně. Společnost Vogel's doporučuje, aby montáž a/nebo instalaci tohoto výrobku provedl odborník s příslušnou kvalifikací. Společnost Vogel's nepřebírá odpovědnost za zranění a/nebo škodu způsobenou v důsledku nesprávné instalace. Prostudujte prosím uživatelskou příručku ke své TV a ujistěte se, že váha a velikost obrazovky nepřesahuje maximální limity váhy a velikosti stanovené pro tento výrobek, a že montážní šrouby použité pro obrazovku jsou vhodné délky a průměru. Upozorníme, že pro instalaci konkrétního typu obrazovky není třeba využít všechny montážní příslušenství, které balení obsahuje. Montážní materiál do zde je určen výhradně k instalaci na zed' z plných cihel, jednolitých betonů nebo dřevěných masivů. Všechny ostatní materiály na zde ji nemusí být hustší než 3 mm (0,12 palců). V případě montáže na zed' z jiného materiálu, jako jsou duté cihly, dřevěné desky nebo sadrokarton, se prosím poraďte s odborníkem a/nebo dodavatelem.

SK Upozornenie

Pred použitím tohto výrobku prečítajte si prosím pozorne nasledujúce upozornenie a pokyny na montáž. Upozornenie je veľmi dôležité, pretože nesprávna montáž a/alebo inštalácia tohto výrobku existuje vážne riziko zranenia a/alebo poškodenia obrazovky a/alebo iných predmetov, ak montáž a/alebo inštalácia nie je urobena technicky správné. Spoločnosť Vogel's doporučuje, aby montáž a/alebo inštaláciu tohto produktu urobil odborník s príslušnou kvalifikáciou. Spoločnosť Vogel's nemože byť zodpovedná za zranenie a/alebo škodu spôsobené nesprávnou inštaláciou tohto výrobku. Prečítajte si prosím návod na použitie vášho TV a uistite sa, že váha a veľkosť obrazovky nepresahuje maximálne limity váhy a veľkosti stanovené pre tento výrobok, a že montážne šrouby použité pre montáž obrazovky, a že balenie nemusí obsahovať kompletnú montážnu príslušenstvo potrebné pre inštaláciu jednotlivých typov obrazovky. Upevňovacie príslušenstvo pre montáž na stenu dodávané v balení obrazovky je určené výhradne na inštaláciu na zdieľaných masívach, jednolitých betónoch alebo masívach dreva. Ometka, alebo iný povrchový materiál na stene nesmie byť hrubší ako 3mm (0,12palca). V prípade montáže na stenu z iného materiálu, napr. z dutých tehál, akýkoľvek rovinový alebo sadrokartón, sa prosím poraďte s odborníkom a/alebo dodávateľom.

HU Figyelmeztetés

Kérjük, hogy a termék használatá előtt olvassa el a figyelmeztetést és a szerelési útmutatót. Ne felejtse el, hogy elengedhetetlen a termék a helyes felszerelése és/vagy telepítése! Jelentős kockázat van a sérülésnek és/vagy a képernyő, illetve egyéb tárgyak károsodásának, ha a felszerelés és/vagy telepítés nem történik megfelelően. A Vogel's azt javasolja, hogy a terméknek felszerelését és/vagy telepítését megfelelően képzett szakember végezze.

A Vogel's nem tehető felelősé a helytelen telepítés által okozott sérüléseiért és/vagy károsításokért, ha a képernyő, illetve egyéb tárgyak károsodnak a felszerelés és/vagy telepítés során. A Vogel's azt javasolja, hogy a termékhez meghatározott legnyugabb tömeg-, és mérethatár, és hogy a képernyő rögzítéscsavarjai megfelelő felszúszgúdok és átmerőlyuk-ek felhívják a figyelmét, hogy a képernyő felszereléséhez mellékelt tárcsák közül nem mindegyikre van szükség egy adott képernyő telepítéséhez. A mellékelt fali tartozékok kizárólag tömör fémlepből vagy betonból készültek, illetve tömör faoszlopokra szerelések használhatók. A fali börtő burkolat vastagsága nem haladhatja meg a 3 mm-t (0,12 hüvelyket). Egyéb anyagokból álló falra, például üreges téglára, fa paneleire vagy gipszkartonra szerelések kéréjük, fordúljon szerelőhöz és/vagy szakszolgáltatóhoz.

TR Uyarı

Lütfen bu ürünü kullanmadan önce uyan ve montaj talimatlarını dikkatlice okuyun. Lütfen unutmayın, ürünün doğru kurulumu ve/veya montajı edilmelidir! Teknik olarak hatalı monte edilmiş ve/veya takılmış, ekranınıza veya diğer eşyalarınıza zarar verebileceği gibi, yaralanmaya da neden olabilir. Vogel's, bu ürünün güvenli ve doğru kurulumu için uygun montaj ve/veya montaj için gerekli olan talimatları ve/veya montaj için tavsiye eder. Hatalı montajdan kaynaklanabilecek yaralanmalardan ve/veya hasarlardan asla Vogel's sorumlu tutulamaz. Lütfen dikkat ekranınızın kullanım kilavuzunda basyarak ekranınızın ağırlığı ile ekranınızın bu ürünü için izin verilen maksimum ağırlığı ve boyut limitlerini uygun olduğundan ve ekran montajında kullanılan cıvataların uygunluğunu kontrol edin. Birlikte verilen tüm ekran montaj aksesuarlarını ekran montajında mutlaka kullanmanız gerekmektedir. Verilen duvara montaj aksesuarları sadece delikli tuğla, sert beton veya kerpiç duvar türüne uygulanacak montaj için özel tasarlanmıştır. Duvarın panel veya alçıpanla örtülmesi duvarın monte etmeden önce lütfen testinizden ve/veya uzman satıcıya danışın.

RO Avertisment

Cititi cu atentie avertismentul si instructiunile de montare înainte de a utiliza acest produs. Retineti ca montarea si/sau instalarea corecta a acestui produs sunt strict necesare! Există un pericol considerabil de accidentare și/sau deteriorare a ecranului și/sau a altor obiecte dacă montarea și/sau instalarea sunt încorectă din punct de vedere tehnic. Vogel's recomandă ca montarea și/sau instalarea să fie efectuată de un specialist calificat în mod corespunzător. Vogel's nu își poartă asupra răspunderii pentru niciun fel de accidentare și/sau deteriorare produse de instalarea încorectă. Consultați manualul ecranului plat și asigurați-vă că greutatea

și dimensiunea ecranului se încadrează în limitele maxime de greutate și dimensiune specificate pentru acest produs și că suruburile de montare a ecranului utilizate au lungime și diametru adecvate și/sau adecvate, rețineți că nu toate accesoriile de montare a ecranului furnizate cu acesta sunt necesare pentru instalarea oricărui tip de ecran. Accesoriile de montare pe pereți furnizate sunt destinate exclusiv pentru instalarea pe pereți din cărămidă plină, beton masiv sau coloane din lemn masiv. Orice material care acoperă perețele nu trebuie să depășească 3 mm (0,12 inch). Pentru montarea pe pereți din alte materiale, cum ar fi cărămidă cu goluri, plăci de lemn sau gips-carton, consultați instalatorul și/sau furnizorul specializat.

UK Попередження

Перш ніж користуватися цим продуктом, уважно прочитайте попередження та інструкції з монтажу. Важливо, щоб необхідність жорсткого дотримання порядку монтування або встановлення цього продукту! У разі технічно неправильного встановлення або монтування існує значний ризик травмування або пошкодження вашого екрана та/або інших предметів. Компанія Vogel's не несе відповідальності за встановлення або монтування цього продукту належним чином кваліфікованого спеціаліста. Компанія Vogel's не несе відповідальності за будь-які травми або пошкодження, звані внаслідок неправильного встановлення. Будь-якщо, зверніться до постачника з експлуатації екрана плоского екрана на переконатися у тому, що вага та розміри екрана знаходяться у допустимих межах для цього продукту, а також у тому, що монтажні болти, що застосовуються з екраном, мають належну довжину та діаметр. Памятуйте про те, що усе приладдя для монтування екрана, що надається, є необхідним для встановлення одного екрана. Приладдя для настінного монтування, що надається, призначене виключно для встановлення на стіні з суцільної цегли, монолітного бетону або на колонні з масивної деревини. Товщина матеріалу, що покриває стіну, не повинна перевищувати 3 мм (0,12 дюйма). Щодо монтування на стіні, влаштовані з іншого матеріалу, такого як порожниста цегла, дерев'яні панелі або гіпсокартон, будь-ласка, зверніться до свого установника або спеціалізованого постачальника.

VG Предупреждение

Можь, прочитайте внимательно предупреждения и инструкции за монтаж, преди да използвате продукта. Имайте предвид, че провинният монтаж и/или събляване на този продукт са задължителни! Съществува значителен риск от нараняване и/или повреда на екрана и/или други обекти, ако монтажът и/или събляването не са технически изпълнени. Vogel's препоръчва монтаж и/или събляването на този продукт да се извършват от квалифициран специалист. Vogel's не носи отговорност за всяко нараняване и/или повреда, причинени от направлен монтаж. Можь, прочитайте в ръководството за екрана, че екранът трябва да бъде монтиран в рамките на максималните ограничения за размер и размер, указани за този продукт, и че използването болтове за монтаж на екрана са с подходяща дължина и диаметър. Имайте предвид, че не всички предоставени аксесори за монтаж на екрани са необходими при монтажа на всеки един екран. Предоставените аксесори за монтаж на стена са предназначени единствено за монтаж на солмиди стени, направени от тухли, бетон или солмиди дървенна колона. Материалът, който покрива стената, не трябва да надвишава 3 mm (0,12 инча). За монтаж на стени, направени от други материали, например кухи тухли, дървени панели или гипскартон, консултирайте се с доставчика и/или лицето, което монтира продукта.